

## I Suomenlahti

### ✖ 135. Suomi. Jussarön LU-puoli. Skarvgrund. Vedenalainen kivi. Karttamerkintä.

*Paikka:*

59°51,606'P, 23°31,028'I (KKJ)

59 51,613 23 30,837 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainittuun paikkaan merkitään vedenalainen kivi.

Merik. 21. Sarja B/635

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

### ✖ 136. Suomi. Barösund. Vedenalainen kivi. Syvyyslukeman muutos. Karttamerkinnän muutos.

*Paikka:*

59°55,761'P, 23°47,808'I (KKJ)

59 55,769 23 47,618 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Merikarttojen 1:50 000 puolelle merkitään mainittuun paikkaan vedenalainen kivi. Merikarttasarjan 1:20 000 spesiaaliin merkitään myös kiven syvyys 1 m, ja paikalta poistetaan syvyyslukema 1,6 m.

Merik. 20. Sarja B, Z/633 + spesiaali 1.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

### ✖ 137. Suomi. Espoo. Kivenlahden E-puoli. Vedenpäällinen kivi. Syvyyslukeman poisto. Karttamerkinnän muutos.

*Paikka:*

60°08,040'P, 24°39,256'I (KKJ)

60 08,050 24 39,067 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainittuun paikkaan merkitään vedenpäällinen kivi. Paikalta poistetaan syvyyslukema 2,1 m.

Merik. 19. Sarja A, B, Z/627

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2007)

### ✖ 138. Suomi. Kalkkisaaren I-puoli. Poistettu vedenpäällisen kiven merkintä. Karttamerkinnän muutos.

*Paikka:*

60°13,75'P, 23°12,44'I (KKJ)

60 13,76 23 12,25 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Merikartoilta poistetaan mainitusta paikasta vedenpäällinen kivi.

Merik. 18. Sarja A, B, Z/625

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

### ✖ 139. Suomi. Porvoon E-puoli. Vessölandet. Fladan. Poistettu ilmajohto. Karttamerkinnän muutos.

*Paikka:*

60°18,92'P, 25°44,41'I (KKJ)

60 18,93 25 44,22 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainitusta paikasta on poistettu ilmajohto, jonka alikulkukorkeus oli 4 m.

Merik. 16, 17. Sarja A, Z/619/622  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

**140. (T). Suomi. Sköldvikin 15,3 m väylä. Porvoon majakka. Racon tilapäisesti pois käytöstä.**

*Ajankohta:* Toistaiseksi

*Paikka:*

60°05,58'P, 25°36,02'I (KKJ)  
60 05,59 25 35,83 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Porvoon majakan (TI-nro 294) Racon on toistaiseksi pois käytöstä.

Merik. 17, 902, 952. Sarja A, Z/621/624  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2006)

**⌘ 141. Suomi. Loviisan KA-puoli. Kampuslandet. Vedenalainen kivikko. Kartta-merkintä.**

*Paikka:*

60°20,791'P, 26°25,387'I (KKJ)  
60 20,804 26 25,201 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainittuun paikkaan merkitään vedenalainen kivikko.

Merik. 15. Sarja A/613/615  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

**⌘ 142. Suomi. Ahvenanmaa. Maarianhamina. Marhällan – Maarianhamina 8,2 metrin väylä. Valaistut linjamerkit Lotsberget alempi ja ylempi. Muuttuneet loistotiedot. Karttamerkinnän muutos.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 6/116/2006

*Yksityiskohtia:* Merenkulkupiiri on ilmoittanut korjauksen loistojen valosektoreihin:

A. *Muuttuneet loistotiedot*

1. *Nimi:* Lotsberget alempi, TI-nro 6121

KKJ WGS-84  
60°05,01'P, 60°05,01'P,  
19°56,24'I 19°56,03'I

*Uusi valotunnus:* Iso 3 s (ent. Iso 2 s), 1,5+1,5=3 s

[T 2 s (ent. T 2 s)]

*Uusi valosektori:* 24°-32° valkoinen (ent. 23°-33° keltainen)

*Uusi valonkanto:* 9,7 M (ent. 10 M)

*Uusi valon korkeus:* 34 m (ent. 31,8 m)

*Lisätty päivälöisto:* samat loistotiedot, paitsi

*Valonkanto:* 4,2 M

2. *Nimi:* Lotsberget ylempi, TI-nro 6122

KKJ WGS-84  
 60°05,24'P, 60°05,24'P,  
 19°56,48'I 19°56,27'I

*Valotunnus:* Iso 6 s, 3+3=6 s (ei muutosta)

[T 6 s (ei muutosta)]

*Uusi valosektori:* 24°-32° valkoinen (ent. 23°-33° keltainen)

*Uusi valonkanto:* 9,8 M (ent. 10 M)

*Uusi valon korkeus:* 56 m (ent. 51,7 m)

*Lisätty päiväloisto:* samat loistotiedot, paitsi

*Valonkanto:* 4,3 M

Merik. 160, 32. Sarja C/756 + spesiaali 1)

(Merenkulkupiiri, Turku 2006)

✕ **143. Suomi. Saaristomeri. Lehmänkurkun 3,4 metrin väylä. Mussalon LO-puoli. Matalikko. Syvyyslukeman poisto. Lisäys.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 6/117/2006

*Paikka:*

60°31,87'P, 21°32,35'I (KKJ)  
 60 31,88 21 32,15 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainitussa paikassa on havaittu matalikko, jonka pienin syvyys on 3,9 m.

Paikalla ollut syvyyslukema 4,2 m (4,1 m D/722 spesiaali 1) poistetaan.

*Lisäys:* Muutos koskee myös merikarttaa 953.

Merik. 29, 953. Sarja D/722 + spesiaali 1

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

✕ **144. Suomi. Saaristomeri. Kemiön KA-puoli. Edesviken. Vedenrajassa oleva kivikko. Vedenalaisen kiven merkintä muutetaan luodoksi. Karttamerkinnän muutos.**

A. *Vedenrajassa oleva kivikko*

*Paikka:*

59°59,721'P, 22°51,146'I (KKJ)  
 59 59,728 22 50,953 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainittuun paikkaan merkitään vedenrajassa oleva kivikko. Paikan syvyyskäyrät (3 m ja 6 m) korjataan.

B. *Vedenalainen kivi muutetaan pisteluodoksi*

*Paikka:*

59°59,850'P, 22°51,054'I (KKJ)  
 59 59,856 22 50,860 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Vedenalainen kivi muutetaan pisteluodoksi (INT IK 10).

Merik. 23. Sarja B/639

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

### III Pohjanlahti

▣ **145. Suomi. Selkämeri. Rauma. Rihtniemen ja Merikarvian väliset väyläosuudet. Kulkusyvyyden madallus 3,6 metristä 3,4 metriin. Korjaus.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 6/118/2006

*Yksityiskohtia:* Kohdan A. 2) pituusasteeseen tehdään lihavoidulla merkitty korjaus:

A. *Pohjainen – Lyökki - Rihtniemi*

	KKJ		WGS-84	
1)	61°03,55'P,	21°15,87'I	61°03,56'P,	21°15,66'I
2)	61 05,60	21 14,37	61 05,61	21 14,16
3)	61 06,21	21 15,71	61 06,22	21 15,50

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

▣ **146. Suomi. Selkämeri. Kasala – Merikarvia 1,0 metrin venereittiosuus. Venereitin linjaus. Asetetut viitat. Ilmajohdon korkeus. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Reitti on jatkoa Ahlainen – Merikarvia venereitille (TM 5/95/2006).

Muutokset toteutetaan maastossa ilman eri ilmoitusta kevään 2006 aikana.

I. *Venereitin linjaus*

A. *Reitin keskilinja*

	KKJ		WGS-84	
1)	61°56,488'P,	21°20,945'I	61°56,497'P,	21°20,733'I
2)	61 56,459	21 21,017	61 56,467	21 20,804
3)	61 56,313	21 21,302	61 56,322	21 21,090
4)	61 56,301	21 21,377	61 56,310	21 21,165
5)	61 56,363	21 21,536	61 56,372	21 21,323
6)	61 56,384	21 21,652	61 56,392	21 21,439
7)	61 56,325	21 21,708	61 56,334	21 21,496
8)	61 56,262	21 21,776	61 56,270	21 21,564
9)	61 56,228	21 21,835	61 56,236	21 21,622
10)	61 56,139	21 21,897	61 56,148	21 21,685
11)	61 56,084	21 22,038	61 56,092	21 21,826
12)	61 56,045	21 22,355	61 56,053	21 22,143
13)	61 56,016	21 22,504	61 56,024	21 22,291
14)	61 55,975	21 22,604	61 55,984	21 22,392
15)	61 55,956	21 22,684	61 55,965	21 22,472
16)	61 55,936	21 22,873	61 55,944	21 22,661
17)	61 55,816	21 23,153	61 55,825	21 22,941
18)	61 55,660	21 23,446	61 55,668	21 23,233
19)	61 55,484	21 23,648	61 55,493	21 23,436
20)	61 55,418	21 23,778	61 55,427	21 23,565
21)	61 55,370	21 23,907	61 55,379	21 23,695
22)	61 55,127	21 24,364	61 55,136	21 24,152
23)	61 54,932	21 24,749	61 54,940	21 24,537
24)	61 54,842	21 24,987	61 54,850	21 24,775
25)	61 54,606	21 25,099	61 54,614	21 24,887
26)	61 54,189	21 25,148	61 54,198	21 24,936
27)	61 53,951	21 25,653	61 53,959	21 25,441

28)	61 53,784	21 25,976	61 53,792	21 25,764
29)	61 53,636	21 26,329	61 53,645	21 26,117
30)	61 53,586	21 26,322	61 53,594	21 26,110
31)	61 53,560	21 26,382	61 53,569	21 26,170
32)	61 53,546	21 26,419	61 53,554	21 26,207
33)	61 53,520	21 26,447	61 53,528	21 26,236
34)	61 53,487	21 26,525	61 53,495	21 26,313
35)	61 53,096	21 26,916	61 53,104	21 26,704
36)	61 52,990	21 27,005	61 52,998	21 26,793
37)	61 52,834	21 27,317	61 52,843	21 27,105
38)	61 52,652	21 27,750	61 52,661	21 27,538
39)	61 52,483	21 28,000	61 42,492	21 27,789
40)	61 52,312	21 28,147	61 52,321	21 27,935
41)	61 52,285	21 27,950	61 52,293	21 27,739
42)	61 52,274	21 27,938	61 52,282	21 27,726
43)	61 52,263	21 27,874	61 52,272	21 27,662
44)	61 52,173	21 27,914	61 52,182	21 27,702
45)	61 52,138	21 27,881	61 52,147	21 27,669
46)	61 51,940	21 27,712	61 51,948	21 27,500
47)	61 51,582	21 27,660	61 51,590	21 27,449
48)	61 51,558	21 27,649	61 51,567	21 27,438
49)	61 51,536	21 27,650	61 51,544	21 27,439
50)	61 51,478	21 27,695	61 51,486	21 27,484
51)	61 51,431	21 27,759	61 51,439	21 27,548
52)	61 51,294	21 27,872	61 51,303	21 27,660
53)	61 51,178	21 27,964	61 51,186	21 27,753
54)	61 51,008	21 27,940	61 51,016	21 27,729
55)	61 50,886	21 27,971	61 50,894	21 27,760

II. *Asetetut valaisemattomat viitat*

<i>Nimi</i>	<i>Tl-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Kame 1	68609	Oikea	61°56,45'P, 21°21,01'I	61°56,46'P, 21°20,80'I
2. Kame 2	68611	Vasen	61 56,46, 21 21,02	61 56,47, 21 20,80
3. Kame 3	68614	Vasen	61 56,32, 21 21,31	61 56,33, 21 21,09
4. Kame 4	68616	Vasen	61 56,30, 21 21,37	61 56,31, 21 21,16
5. Kame 5	68617	Vasen	61 56,34, 21 21,46	61 56,35, 21 21,25
6. Kame 6	68618	Oikea	61 56,36, 21 21,53	61 56,37, 21 21,32
7. Kame 7	68619	Oikea	61 56,37, 21 21,64	61 56,38, 21 21,42
8. Kame 8	68620	Vasen	61 56,33, 21 21,71	61 56,34, 21 21,50

9. Kame 9	68621	Oikea	61 56,32, 21 21,71	61 56,33, 21 21,49
10. Kame 10	68622	Vasen	61 56,26, 21 21,78	61 56,27, 21 21,57
11. Kame 11	68623	Oikea	61 56,23, 21 21,83	61 56,24, 21 21,61
12. Kame 12	68624	Vasen	61 56,14, 21 21,91	61 56,15, 21 21,69
13. Kame 13	68625	Vasen	61 56,09, 21 22,16	61 56,10, 21 21,95
14. Kame 14	68626	Vasen	61 56,05, 21 22,35	61 56,06, 21 22,14
15. Kame 15	68627	Oikea	61 56,04, 21 22,36	61 56,05, 21 22,15
16. Kame 16	68628	Oikea	61 56,01, 21 22,50	61 56,02, 21 22,29
17. Kame 17	68629	Vasen	61 55,98, 21 22,63	61 55,99, 21 22,42
18. Kame 18	68630	Vasen	61 55,96, 21 22,69	61 55,97, 21 22,48
19. Kame 19	68631	Oikea	61 55,95, 21 22,74	61 55,96, 21 22,53
20. Kame 20	68632	Oikea	61 55,93, 21 22,86	61 55,94, 21 22,64
21. Kame 21	68633	Oikea	61 55,81, 21 23,15	61 55,82, 21 22,93
22. Kame 22	68634	Oikea	61 55,66, 21 23,43	61 55,67, 21 23,22
23. Kame 23	68635	Vasen	61 55,49, 21 23,66	61 55,49, 21 23,45
24. Kame 24	68636	Vasen	61 55,42, 21 23,79	61 55,43, 21 23,58
25. Kame 25	68637	Oikea	61 55,36, 21 23,91	61 55,37, 21 23,70
26. Kame 26	68638	Vasen	61 55,13, 21 24,38	61 55,14, 21 24,16
27. Kame 27	68639	Vasen	61 54,94, 21 24,77	61 54,95, 21 24,56
28. Kame 28	68640	Oikea	61 54,83, 21 24,98	61 54,83, 21 24,77
29. Kame 29	68641	Oikea	61 54,61, 21 25,06	61 54,61, 21 24,85
30. Kame 30	68642	Vasen	61 54,19, 21 25,18	61 54,20, 21 24,97
31. Kame 31	68643	Oikea	61 53,94, 21 25,65	61 53,95, 21 25,44

32. Kame 32	68644	Vasen	61 53,79, 21 26,00	61 53,79, 21 25,79
33. Kame 33	68645	Oikea	61 53,64, 21 26,31	61 53,65, 21 26,10
34. Kame 34	68646	Vasen	61 53,59, 21 26,33	61 53,60, 21 26,12
35. Kame 35	68647	Oikea	61 53,56, 21 26,38	61 53,57, 21 26,17
36. Kame 36	68648	Vasen	61 53,56, 21 26,38	61 53,57, 21 26,17
37. Kame 37	68649	Oikea	61 53,54, 21 26,42	61 53,54, 21 26,20
38. Kame 38	68650	Vasen	61 53,52, 21 26,46	61 53,53, 21 26,25
39. Kame 39	68651	Oikea	61 53,49, 21 26,51	61 53,49, 21 26,30
40. Kame 40	68653	Oikea	61 53,09, 21 26,88	61 53,10, 21 26,67
41. Kame 41	68654	Vasen	61 52,99, 21 27,04	61 53,00, 21 26,83
42. Kame 42	68655	Vasen	61 52,85, 21 27,35	61 52,86, 21 27,13
43. Kame 43	68656	Oikea	61 52,64, 21 27,73	61 52,64, 21 27,52
44. Kame 44	68657	Oikea	61 52,47, 21 27,99	61 52,48, 21 27,78
45. Kame 45	68658	Oikea	61 52,32, 21 28,10	61 52,32, 21 27,89
46. Kame 46	68659	Vasen	61 52,28, 21 27,98	61 52,29, 21 27,76
47. Kame 47	68660	Oikea	61 52,28, 21 27,94	61 52,29, 21 27,72
48. Kame 48	68661	Vasen	61 52,26, 21 27,89	61 52,27, 21 27,68
49. Kame 49	68662	Vasen	61 52,22, 21 27,90	61 52,23, 21 27,69
50. Kame 50	68663	Oikea	61 52,17, 21 27,91	61 52,18, 21 27,69
51. Kame 51	68664	Vasen	61 52,14, 21 27,90	61 52,15, 21 27,68
52. Kame 52	68665	Vasen	61 51,94, 21 27,74	61 51,95, 21 27,53
53. Kame 53	68666	Oikea	61 51,58, 21 27,65	61 51,59, 21 27,44
54. Kame 54	68667	Vasen	61 51,56, 21 27,66	61 51,57, 21 27,45

55. Kame 55	68668	Oikea	61 51,53, 21 27,65	61 51,54, 21 27,44
56. Kame 56	68669	Vasen	61 51,54, 21 27,66	61 51,54, 21 27,45
57. Kame 57	68670	Vasen	61 51,48, 21 27,70	61 51,49, 21 27,49
58. Kame 58	68671	Oikea	61 51,43, 21 27,73	61 51,44, 21 27,52
59. Kame 59	68672	Oikea	61 51,29, 21 27,84	61 51,30, 21 27,63
60. Kame 60	68673	Oikea	61 51,18 21 27,95	61 51,19, 1) 21 27,74
61. Kame 61	68674	Oikea	61 51,09, 21 27,95	61 51,10, 21 27,73
62. Kame 62	68675	Vasen	61 51,09, 21 27,96	61 51,10, 21 27,75
63. Kame 63	68676	L-kard.	61 51,01, 21 27,95	61 51,02 21 27,74
64. Kame 64	68677	I-kard.	61 51,00, 21 27,93	61 51,01, 21 27,72

1) Kartoissa reitin keskilinjalla oleva syvyyslukema 0,4 m (sininen kartta) ja 0,5 m (vihreä kartta) tarkennetaan viitan Kame 60, TI-nro 68673 taakse (länsipuolelle).

### III. Ilmajohdon korkeus

#### Paikka:

61°56,09'P, 21°22,01'I (KKJ)  
61 56,10 21 21,80 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainitussa paikassa sijaitsevan ilmajohdon alikulkukorkeus on 9 m. Alikulkukorkeus merkitään myös merikartalle 43.

Muutokset on huomioitu merikarttasarja E:n vuoden 2006 painoksessa.

Merikarttasarja E/809/810 + spesiaali 1. Merik. 43 (alikulukorkeus)  
(Merenkulkupiiri, Turku 2006)

### ¤ 147. Suomi. Selkämeri. Kaskisten E-puoli. Notkobban. Karttamerkintä.

#### Paikka (keskipiste):

62°17,97'P, 21°16,00'I (KKJ)  
62 17,98 21 15,78 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Saari Notkobban merkitään 1:25 000 merikartoille.

Merik. 44 spesiaali B. Sarja E, F/812 spesiaali 3  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

### ¤ 148. Suomi. Selkämeri. Kaskisten sataman kulkusyvyyksien ja turvalaitemuutosten vahvistaminen. Karttamerkinnän muutos.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 22/423/2005 (T)

#### I. Kulkusyvyyksien vahvistaminen

Kaskisten satamaan on rakennettu uudet laiturit A ja C, joiden kulkusyvyudeksi on vahvistettu 9,0 metriä (haraussyvyys -10,20 m).



Uusi laituri A on rakennettu samassa linjassa kuin sen pohjoispuolella oleva tihtaali-laituri, jonka kulkusyvyyys on 8,0 metriä (haraussyvyys -8,80 m).

Laituri C on laituri A:n eteläpuolella.

## II. Turvalaitemuutokset

Ruoppausten yhteydessä on uusien laitureiden eteläpuolinen väylätila kasvanut. Alue on rajattu turvalaitteilla.

### A. Poistettu valopoiju

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Silva	8051	Oikea	62°21,12'P, 21°13,04'I	62°21,13'P, 21°12,82'

### B. Siirretty valaisematon viitta

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Ro-Ro 1	57106	Oikea	62°20,92'P, 21°13,06'I	62°20,93'P, 21°12,84'I
		(ent.	62 21,15, 21 13,12	62 21,16, 21 12,91)

### C. Siirretty valopoiju

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Fiskehamnen	8053	Oikea	62°20,82'P, 21°12,94'I	60°20,83'P, 21°12,73'I
		(ent.	62 20,84, 21 12,95	62 20,85, 21 12,73)

Valopoijun loistotietoihin ei ole tullut muutoksia.

### D. Muutettu valopoijun laji

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
SS	37313	Vasen	62°21,42'P, 21°13,01'I	62°21,43', 21°12,80'I

Valotunnus: Fl 3 s, 0,3+2,7=3,0 s, 000°-360° punainen, 3,4 M, 4,5 m.

### E. Siirretty kummeli

Nimi	TI-nro	KKJ	WGS-84
Silva	7277	62°20,93'P, 21°13,15'I	62°20,94'P, 21°12,93'I

Yksityiskohtaiset muutostiedot pyritään saamaan tämän lehden tuleviin numeroihin.

Merik. 44 + spesiaali B, 5. Sarja E, F/812 + spesiaali 3

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2006)

## α 149. Suomi. Perämeri. Raahe – Oulu – Kemi 10,0/8,0 metrin väylä. Valaistut poijut. Karttamerkinän muutos.

Aikaisemmat tiedonannot: TM 1/11/2006 ja TM 4/66/2006

Yksityiskohtia: Poijut Vaara 3 ja Holma 2 on valaistu.

### I. Raahe – Oulu – Kemi väylä

#### A. Valaistut poijut

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Vaara 3	68291	E-kard.	65°10,54'P, 24°27,20'I	65°10,56'P, 24°26,97'I

2.	Holma 2	68290	E-kard.	65 08,44, 24 18,86	65 08,46, 24 18,63
----	---------	-------	---------	-----------------------	-----------------------

Merik. 57, 909, 931, 958. Sarja G/848  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

## IV Itämeri

### 150. (T). Ruotsi. Juutinrauma. Flintrännan. Pienentynyt kulkusyvyyys.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 13-14/231/2005 (T)

*Paikka:* 55°34,72'P, 12°49,93'I (WGS-84), matala 7,7 m

1) Marraskuun 2005 mittauksissa on Flintrännanista löytynyt useista paikoista matalikkoja, joiden syvyys on merikartan osoittamaa (8,4 m) pienempi. Esimerkiksi mainitusta paikasta on löytynyt liettymä, jossa pienin syvyys on 7,7 m.

Liettymisen odotetaan jatkuvan.

2) Aluksia, jotka liikennöivät suurimmalla suositellulla (7,0 m) tai tätä lähellä olevalla syvyyksellä kehoitetaan liikkumaan väylällä rajoitetulla nopeudella.

Merik. ruots. 8141, 921

(Ufs 3185, Norrköping 2006)

### 151. (T). Ruotsi. Juutinrauma. Tuulivoimalapuisto rakenteilla.

*Ajankohta:* Maaliskuusta 2006 alkaen

A. Lillgrundille rakennetaan 48 tuulivoimalan puisto. Paikkojen a) – f) rajaamalle alueelle perustetaan erikoismerkeillä merkitty työalue.

*Paikat (WGS-84):*

a) 55°31,308'P, 12°49,003'I

b) 55 29,952 12 47,000

c) 55 29,839 12 46,373

d) 55 30,045 12 45,687

e) 55 31,120 12 45,626

f) 55 31,521 12 46,217

B. Alue on suljettu ulkopuoliselta liikenteeltä.

C. Paikkaan 55°29,990'P, 12°45,924'I (WGS-84) pystytetään masto, jonka valotunnus on FL Y 3 s. Valonkanto on 5 M.

Merik. ruots. 8141, 921

(Ufs 3153, Norrköping 2006)

## VI Sisävesistöt

### ✕ 152. Saimaan vesistö. Lappeenranta. Rapasaaren edusta. Poistettu viitta. Karttamerkinän muutos.

*Paikka:* 61°04,18'P, 28°11,08'I (KKJ)

*Yksityiskohtia:* Mainitusta paikasta on poistettu L-kard. viitta TI-nro 14984.

Muutos huomioidaan merikarttasarjan L vuoden 2006 painoksessa.

Merikarttasarja L/200 + spesiaali 1/201

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **153. Saimaan vesistö. Mikkeli. Pursiala. Laskettu vesijohto. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavien pisteiden (KKJ) välille on laskettu vesijohto:

- 1) 61°40,49'P, 27°17,72'I Pursiala
- 2) 61 40,41 27 18,15

Muutos huomioidaan merikarttasarjan L vuoden 2006 painoksessa.

Merikarttasarja L/209 + spesiaali 3

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **154. Saimaan vesistö. Puumala – Mikkeli 2,4 metrin väylä. Siirretty viitta. Karttamerkinnän muutos.**

A. *Siirretty valaisematon viitta*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>
Savilahti 11	30118	Vasen (ent.	61°41,17'P, 27°17,61'I 61 41,18 27 17,60)

Muutos huomioidaan merikarttasarjan L vuoden 2006 painoksessa.

Merikarttasarja L/209 + spesiaali 3

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **155. Saimaan vesistö. Puumala – Mikkeli 2,4 metrin väylä. Juurisalmi – Siikasalmi. Turvalaitemuutokset. Karttamerkinnän muutos.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 29/617/2004

*Yksityiskohtia:* Käyttökokemusten perusteella on osa viitoista palautettu alkuperäisille paikoille, ja kaksi aikaisemmassa tiedonannossa vahvistettua uutta viittaa on poistettu.

A. *Turvalaitemuutokset*

*Kaikki turvalaitteet ovat valaisemattomia.*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	<i>Muutos</i>
1) Juurisalmi 9	15097	Oikea viitta  ent.	61°32,62'P, 27°17,12'I 61 32,65, 27 17,03)	Siirretty  27 17,03)
2) Juurisalmi 9A	67378	Oikea viitta	61 32,72, 27 17,01	Uusi
3) Juurisalmi 10	15099	Oikea viitta  (ent.	61 32,77, 27 17,00 61 32,77,	Siirretty  27 16,97)
4) Juurisalmi 11	15100	Oikea viitta  (ent.	61 32,82, 27 17,03 61 32,86,	Siirretty  27 17,07)
5) Papinsaari sorea	66878	Vasen viitta	61 35,61, 27 17,87	Uusi
6) Papinsaari sorea 2	15114	Vasen viitta  (ent.	61 35,69, 27 17,90 61 35,67, 27 17,94)	Siirretty
7) Papinsaari sorea 3	63671	Oikea viitta	61 35,75, 27 18,01	Poistettu

8)	Hierainniemi	13855	Linjamerkki	61 36,60, 27 17,86	Poistettu
9)	Hierainniemi	13856	Linjamerkki	61 36,57, 27 17,86	Poistettu
10)	Siikasalmen kanava alempi	66881	Linjamerkki	61 36,87, 27 17,78	Otettu uudelleen
11)	Siikasalmen kanava ylempi	66884	Linjamerkki	61 36,86, 27 17,77	käyttöön "
12)	Siikasalmi 13	63775	Oikea viitta	61 36,87, 27 17,85	Poistettu
13)	Siikasalmi 15	15128	Vasen viitta	61 36,95, 27 17,82	Siirretty
			(ent.	61 36,91, 27 17,82)	

Muutokset huomioidaan merikarttasarjan L vuoden 2006 painoksessa.

Merikarttasarja L/209 + spesiaalit 1 ja 2  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **156. Saimaan vesistö. Mikkeli. Hipsunsalmi. Laskettu kaapeli. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavien pisteiden (KKJ) välille on laskettu kaapeli:

- 1) 61°30,76'P, 27°42,32'I Pitkäniemi
- 2) 61 30,59 27 42,70 Harjuniemi

Muutos huomioidaan merikarttasarjan L vuoden 2006 painoksessa.

Merikarttasarja L/210  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **157. Saimaan vesistö. Puumala. Sahalahti – Kuoreksenniemi – Koskenselkä. Laskettu vesi- ja viemärijohto. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavien pisteiden (KKJ) kautta on laskettu vesi- ja viemärijohto:

- 1) 61°34,43'P, 27°08,92'I Sahalahti
- 2) 61 34,28 27 09,00
- 3) 61 34,01 27 08,82
- 4) 61 33,92 27 08,70 Kuoreksenniemi
- 5) 61 33,92 27 08,78
- 6) 61 33,74 27 09,28
- 7) 61 33,58 27 09,38
- 8) 61 33,09 27 09,45
- 9) 61 32,63 27 09,40
- 10) 61 32,25 27 09,60
- 11) 61 32,25 27 09,80 Koskenselkä

Muutos huomioidaan merikarttasarjan L vuoden 2006 painoksessa.

Merikarttasarja L/213 + spesiaali 1  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **158. Saimaan vesistö. Enonvesi. Laskettu kaapeli. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Luukkaanniemen ja Pienen Orinniemen välille on laskettu kaapeli seuraavien pisteiden (KKJ) kautta:

- 1) 61°45,303'P, 28°17,884'I Luukkaanniemi

2) 61 44,935 28 18,580 Pieni Orinniemi  
Muutos huomioidaan merikarttasarjan L vuoden 2006 painoksessa.  
Merikarttasarja L/215/217  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **159. Saimaan vesistö. Muhasaari – Visulanniemi 2,4 metrin väylä. Asetettu viitta. Karttamerkintä.**

A. *Asetettu valaisematon viitta*

<i>Nimi</i>	<i>Tl-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>
Hietasaari	60320	Vasen	61°47,80'P, 28°49,67'I

Muutos huomioidaan merikarttasarjan L vuoden 2006 painoksessa.  
Merikarttasarja L/218/219  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **160. Saimaan vesistö. Kivihavaintoja merikarttasarjojen L ja M alueella. Karttamerkintä.**

<i>Paikka (KKJ)</i>	<i>Merkitään</i>
1) 61°46,874'P, 28°56,431'I	Vedenrajassa oleva kivikko
2) 61 47,306 28 46,407	Vedenalainen kivi L/218/219
3) 61 42,161 28 57,864	Vedenpäällinen kivi
4) 61 42,712 28 57,212	Vedenalainen kivi
5) 61 44,229 28 55,878	Vedenpäällinen kivikko
6) 61 44,243 28 56,463	Vedenrajassa oleva kivi
7) 61 44,279 28 55,740	Vedenpäällinen kivi
8) 61 45,399 28 46,412	Vedenrajassa oleva kivi
9) 61 46,006 28 55,690	Vedenalainen kivi L/219
10) 61 44,375 29 09,271	Vedenrajassa oleva kivi
11) 61 45,453 29 07,354	Vedenrajassa oleva kivi L/221

Muutokset on huomioitu merikarttasarjojen M ja L vuoden 2006 painoksissa.  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **161. Saimaan vesistö. Orivirta. Pienivirta – Vihtakanta. Laskettu kaapeli. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavien pisteiden (KKJ) kautta on laskettu kaapeli:

1) 62°09,71'P, 29°12,71'I	Pienivirta
2) 62 09,66 29 12,69	
3) 62 09,62 29 12,64	
4) 62 09,54 29 12,66	
5) 62 09,45 29 12,80	
6) 62 09,03 29 13,67	
7) 62 08,98 29 13,89	
8) 62 09,03 29 14,11	Vihtakanta

Merik. 412 + spesiaali E  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **162. Saimaan vesistö. Kuopio – Iisalmi 3,0/2,7/2,4 metrin väylä. Turvalaitteiden tarkistettavat paikat. Poistettu kummeli. Viitan ja linjamerkin lisäys merikartalle 431. Karttamerkin muutos.**

A. *Turvalaitteiden tarkistettavat paikat*

*Kaikki turvalaitteet ovat valaisemattomia.*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	
1) Itä-Paasisaari al.	24265	Linjamerkki	63°21,83'P,	27°17,70'I
2) Itä-Paasisaari yl.	24266	Linjamerkki	63 21,65	27 17,74
3) Nerכון kanava P	24268	Kummeli	63 24,46	27 18,72
4) Ukonharju	24270	Kummeli	63 24,93	27 18,78
5) Talassaari	24271	Kummeli	63 25,88	27 18,10
6) Aitosaari	24272	Kummeli	63 27,02	27 17,79
7) Hoikkaniemi	24273	Kummeli	63 28,21	27 15,85

Merik. 432

B. *Poistettu kummeli*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	
Nerכון kanava E	24267	63°23,79'P,	27°17,70'I

Merik. 432

C. *Viitan ja linjamerkin lisäys merikartalle 431*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	
1. Iso Paasisaari 1	17198	Vasen viitta	63°21,63'P,	27°17,90'I
2. Itä-Paasisaari yl.	24266	Linjamerkki	63 21,65	27 17,74

Merik. 431

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **163. Kymijoen vesistö. Keiteleen kanava. Vuontee. Laskettu vesi- ja viemäriputket. Karttamerkin muutos.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavien pisteiden (KKJ) kautta on laskettu vesi- ja viemäriputket:

A. *Vuonteesalmi*

1) 62°18,91'P, 25°57,60'I

2) 62 19,07 25 58,32

ja

3) 62 19,11 25 58,41

4) 62 19,06 25 58,62

B. *Majalahti*

1) 62°19,90'P, 25°57,48'I

2) 62 19,68 25 57,50

3) 62 19,53 25 57,81

Merikarttasarja K/322/323

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **164. Kymijoen vesistö. Neiturin kanava. Kummeli Neituri L. Karttamerkin muutos.**

*Paikka:* 62°45,33'P, 01°27,49'I (KKJ)

*Yksityiskohtia:* Merikartalle 447, 2005 II merkitään mainittuun paikkaan kummeli.

Muutos koskee ainoastaan mainittua karttapainosta.

Merikartan 447 pituusasteissa on 0-koordinaattina Helsinki. Helsingin ja Greenwichin ero on 24°57,28'.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

**■ 165. Kokemäenjoen vesistö. Merikarttasarjat O ja P. Tarkistettut kummeleiden paikat.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavien kummeleiden paikat on tarkistettu:

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>		<i>Karttalehti</i>
1. Tuomas	34849	61°10,76'P,	24°01,27'1	O/526
2. Salonsaari 2	34850	61 12,72	24 00,01	O/525/526
3. Salonsaari 1	34851	61 12,80	23 59,93	"
4. Ristisaari	34852	61 13,51	23 59,76	"
5. Säkisaari	34853	61 14,44	24 00,29	O/526+spes.1 P/533+spes.1
6. Ronnisaari	34855	61 15,19	24 00,97	"
7. Katajasaari	34859	61 10,10	24 10,63	O/527
8. Oitinkärjen L	34860	61 09,96	24 11,90	"
9. Hammarinkari	34866	61 10,02	24 18,50	O/527/529
	Kirjaintunnus H			
10. Aroniemi	37345	61 11,06	24 29,49	P/535/536
11. Paljassaari	37346	61 10,32	24 32,07	"
12. Äimälä 1	37320	61 18,63	24 12,61	P/534
13. Äimälä 2	37322	61 18,63	24 12,71	"
14. Liessaari	37331	61 18,32	24 14,45	"
15. Harhalanniemi	37332	61 17,80	24 17,62	"
16. Pärnäniemi 1	37342	61 14,40	24 23,91	P/534/535
17. Pärnäniemi 2	37343	61 14,37	24 23,95	"
18. Karhusaari	37344	61 13,47	24 24,60	P/535
19. Vuolteen rasti	37347	61 12,55	24 31,31	P/535/536/ 537
20. Lammassaari	37348	61 12,08	24 33,24	P/536/537/ 538
21. Ministerin kärki	37354	61 14,24	24 36,62	"
22. Lampaansalmi I	37355	61 14,28	24 37,39	"
23. Lampaansalmi L	28103	61 14,55	24 37,07	"
24. Säkisaari	37366	61 15,06	24 37,69	"
25. Syväsalmi	37367	61 15,00	24 38,19	"
26. Taipaleenniemi		37368	61 16,05	24 37,98 "
27. Vittastaipale	37369	61 15,97	24 38,39	"
28. Luoto	37370	61 15,78	24 39,68	"
29. Vihavuosi	28105	61 16,31	24 40,33	"
30. Uutanniemi	37323	61 19,57	24 14,86	P/534
31. Kostia	28106	61 19,80	24 15,99	"
32. Kostianvirta	37324	61 20,44	24 17,08	P/534/539
33. Oriniemi	37325	61 20,74	24 17,81	"
34. Ristisaari	37326	61 21,44	24 20,89	"

35. Töyrynniemi	37328	61 22,55	24 23,03	"
36. Munasaari	37329	61 22,73	24 26,78	"
37. Sappee	37330	61 22,83	24 28,43	"
38. Aroniemi	29328	61 21,68	24 28,42	"
39. Kokkosaari	37353	61 10,18	24 44,63	P/538
40. Ojalansaari	37350	61 10,43	24 42,70	"
41. Koirasaari	37349	61 12,11	24 36,05	P/537/538

Muutokset huomioidaan merikarttasarja P:n vuoden 2006 painoksessa.  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **166. Kokemäenjoen vesistö. Mallasvesi. Mantere – Niusalo. Laskettu kaapeli. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavien pisteiden (KKJ) kautta on laskettu kaapeli:

- 1) 61°17,59'P, 24°11,02'I Mantere
- 2) 61 17,53 24 10,68
- 3) 61 17,41 24 10,33 Niusvesi

Muutos huomioidaan merikarttasarja P:n vuoden 2006 painoksessa.  
Merikarttasarja P/533  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **167. Kokemäenjoen vesistö. Kangasala. Kaivanto – Kisaranta. Poistettu viemäri. Karttamerkinnän muutos.**

*Paikka (keskipiste):* 61°26,16'P, 24°08,46'I (KKJ)

*Yksityiskohtia:* Kaivannon ja Kisarannan välinen viemäri on poistettu.

Muutos huomioidaan merikarttasarja P:n vuoden 2006 painoksessa.

Merikarttasarja P/540/541  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **168. Kokemäenjoen vesistö. Petolanlahti. Laskettu kaapeli. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavien pisteiden (KKJ) kautta on laskettu kaapeli:

- 1) 61°48,65'P, 23°45,31'I
- 2) 61 48,66 23 45,37
- 3) 61 48,65 23 45,52
- 4) 61 48,68 23 45,66

Merikarttasarja N/506  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

☒ **169. Kokemäenjoen vesistö. Toisvesi. Lahdenkylä – Havonniemi. Laskettu kaapeli. Karttamerkintä.**

*Yksityiskohtia:* Seuraavien pisteiden (KKJ) välille on laskettu kaapeli:

- 1) 62°21,26'P, 23°47,69'I Lahdenkylä
- 2) 62 21,05 23 48,22 Havonniemi

Merikarttasarja N/517  
(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)



## VIII Tiedotuksia

### ¤ 170. Suomi. Uusia merikarttapainoksia.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 34/758/2005

<i>Nro</i>	<i>Oikaisupvm.</i>	<i>Myyntipvm.</i>	<i>Painos</i>
28	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
53	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
59	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
425	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
452	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
M-sarja	10.1.2006	23.2.2006	2006

Seuraavaksi ilmestyvät uudet merikarttapainokset: nro 25, 26, 901, 902.  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

## I Finska viken

### ✖ 135. Finland. NV om Jussarö. Skarvgrund. Undervattenssten. Kartmarkering.

*Position:*

59°51,606'N, 23°31,028'O (KKJ)

59 51,613 23 30,837 (WGS-84)

*Detaljer:* En undervattenssten införs på nämnda position.

Sjökort 21. Serie B/635

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2005)

### ✖ 136. Finland. Barösund. Undervattenssten. Ändrat djup. Ändrad kartmarkering.

*Position:*

59°55,761'N, 23°47,808'O (KKJ)

59 55,769 23 47,618 (WGS-84)

*Detaljer:* En undervattenssten införs på nämnda position på kartbladen i skala 1:50 000. På sjökortsseriens special i skala 1:20 000 införs också stenens djup 1 m. Djupet 1,6 m stryks.

Sjökort 20. Serie B, Z/633 + special 1.

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

### ✖ 137. Finland. Esbo. S om Stensvik. Alltid synlig sten. Djup stryks. Ändrad kartmarkering.

*Position:*

60°08,040'N, 24°39,256'O (KKJ)

60 08,050 24 39,067 (WGS-84)

*Detaljer:* En alltid synlig sten införs på nämnda position. Djupangivelsen 2,1 m stryks.

Sjökort 19. Serie A, B, Z/627

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2007)

### ✖ 138. Finland. O om Kalkholm. Symbol för alltid synlig sten stryks. Ändrad kartmarkering.

*Position:*

60°13,75'N, 23°12,44'O (KKJ)

60 13,76 23 12,25 (WGS-84)

*Detaljer:* Den alltid synliga stenen på positionen stryks.

Sjökort 18. Serie A, B, Z/625

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

### ✖ 139. Finland. S om Borgå. Vessölandet. Fladan. Luftledning indragen. Ändrad kartmarkering.

*Position:*

60°18,92'N, 25°44,41'O (KKJ)

60 18,93 25 44,22 (WGS-84)

*Detaljer:* Luftledningen med genomfartshöjden 4 m stryks.

Sjökort 16, 17. Serie A, Z/619/622  
(Sjökarteenheden, Helsingfors 2006)

**140. (T). Finland. Sköldviksleden (15,3 m). Borgå fyr. Racon tillfälligt ur drift.**

*Tidpunkt:* Tills vidare

*Position:*

60°05,58'N, 25°36,02'O (KKJ)

60 05,59 25 35,83 (WGS-84)

*Detaljer:* Raconen på Borgå fyr (TI-nr 294) är tills vidare ur drift.

Sjökort 17, 902, 952. Serie A, Z/621/624

(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2006)

**141. Finland. SO om Lovisa. Kampuslandet. Undervattensstenar. Kartmarkering.**

*Position:*

60°20,791'N, 26°25,387'O (KKJ)

60 20,804 26 25,201 (WGS-84)

*Detaljer:* Undervattensstenar införs på nämnda position.

Sjökort 15. Serie A/613/615

(Sjökarteenheden, Helsingfors 2006)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

**142. Finland. Åland. Mariehamn. Farleden Marhällan–Mariehamn (8,2 m). De belysta ensmärkena Lotsberget nedre och övre. Ändrad fyrkaraktär. Ändrad kartmarkering.**

*Se:* UFS 6/116/2006

*Detaljer:* Sjöfartsdistriktet har meddelat om följande rättelse i sektoreringen:

A. *Ändrad fyrkaraktär*

1. *Namn:* Lotsberget nedre, TI-nr 6121

KKJ WGS-84

60°05,01'N, 60°05,01'N,

19°56,24'O 19°56,03'O

*Ny karaktär:* Iso 3 s (tid. Iso 2 s), 1,5+1,5=3 s

[K 2 s (tid. K 2 s)]

*Ny sektorering:* 24°-32° vit (tid. 23°-33° gul)

*Ny lysvidd:* 9,7 M (tid. 10 M)

*Ny höjd:* 34 m (tid. 31,8 m)

*Dagerfyr:* samma karaktär, förutom

*Lysvidd:* 4,2 M

2. *Namn:* Lotsberget övre, TI-nr 6122

KKJ WGS-84

60°05,24'N, 60°05,24'N,

19°56,48'O 19°56,27'O

*Karaktär:* Iso 6 s, 3+3=6 s (oförändrad)

[K 6 s (oförändrad)]

*Ny sektorering:* 24°-32° vit (tid. 23°-33° gul)

*Ny lysvidd:* 9,8 M (tid. 10 M)

*Ny höjd:* 56 m (tid. 51,7 m)

*Dagerfyr:* samma fyrkaraktär, förutom

*Lysvidd:* 4,3 M

Sjökort 160, 32. Serie C/756 + special 1)

(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2006)

☒ **143. Finland. Skärgårdshavet. Lehmänkurkkuleden (3,4 m). SV om Mussalo. Grund. Djup stryks. Tillägg.**

*Se:* UfS 6/117/2006

*Position:*

60°31,87'N, 21°32,35'O (KKJ)

60 31,88 21 32,15 (WGS-84)

*Detaljer:* Ett grund har anträffats på nämnda position. Minsta djup är 3,9 m. Tidigare djup 4,2 m (4,1 m D/722 special 1) stryks.

*Tillägg:* Ändringen gäller också sjökort 953.

Sjökort 29, 953. Serie D/722 + special 1

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2006)

☒ **144. Finland. Skärgårdshavet. SO om Kimito. Edesviken. Bränningar. Symbolen för undervattenssten ändras till skär. Ändrad kartmarkering.**

A. *Bränningar*

*Position:*

59°59,721'N, 22°51,146'O (KKJ)

59 59,728 22 50,953 (WGS-84)

*Detaljer:* Bränningar införs på nämnda position. Djupkurvorna (3 m och 6 m) rättas.

B. *Undervattenssten ändras till skär*

*Position:*

59°59,850'N, 22°51,054'O (KKJ)

59 59,856 22 50,860 (WGS-84)

*Detaljer:* Undervattensstenen ändras till skär (INT IK 10).

Sjökort 23. Serie B/639

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

### III Bottniska viken

☒ **145. Finland. Bottenhavet. Raumo. Farledsavsnitten mellan Rihtniemi och Sastmola. Leddjupgåendet reducerat från 3,6 m till 3,4 m. Rättelse.**

*Se:* UfS 6/118/2006

*Detaljer:* Longituden i punkt A. 2) rättas enligt vad som anges med fet stil:

A. *Pohjainen – Lökö – Rihtniemi*

KKJ WGS-84

1) 61°03,55'N, 21°15,87'O 61°03,56'N, 21°15,66'O

2)	61 05,60	21 14,37	61 05,61	21 14,16
3)	61 06,21	21 15,71	61 06,22	21 15,50

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

**▣ 146. Finland. Bottenhavet. Ruttavsnittet Kasala–Sastmola (1,0 m). Båtruttens sträckning. Utlagda prickar. Luftlednings höjd. Kartmarkering.**

*Detaljer:* Rutten utgören fortsättning på rutten Vittisbofjärd–Sastmola (UfS 5/95/2006).

Ändringarna genomförs i vår utan att ytterligare information utgår.

I. *Båtruttens sträckning*

A. *Mittlinjen*

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>	
1)	61°56,488'N,	21°20,945'O	61°56,497'N,	21°20,733'O
2)	61 56,459	21 21,017	61 56,467	21 20,804
3)	61 56,313	21 21,302	61 56,322	21 21,090
4)	61 56,301	21 21,377	61 56,310	21 21,165
5)	61 56,363	21 21,536	61 56,372	21 21,323
6)	61 56,384	21 21,652	61 56,392	21 21,439
7)	61 56,325	21 21,708	61 56,334	21 21,496
8)	61 56,262	21 21,776	61 56,270	21 21,564
9)	61 56,228	21 21,835	61 56,236	21 21,622
10)	61 56,139	21 21,897	61 56,148	21 21,685
11)	61 56,084	21 22,038	61 56,092	21 21,826
12)	61 56,045	21 22,355	61 56,053	21 22,143
13)	61 56,016	21 22,504	61 56,024	21 22,291
14)	61 55,975	21 22,604	61 55,984	21 22,392
15)	61 55,956	21 22,684	61 55,965	21 22,472
16)	61 55,936	21 22,873	61 55,944	21 22,661
17)	61 55,816	21 23,153	61 55,825	21 22,941
18)	61 55,660	21 23,446	61 55,668	21 23,233
19)	61 55,484	21 23,648	61 55,493	21 23,436
20)	61 55,418	21 23,778	61 55,427	21 23,565
21)	61 55,370	21 23,907	61 55,379	21 23,695
22)	61 55,127	21 24,364	61 55,136	21 24,152
23)	61 54,932	21 24,749	61 54,940	21 24,537
24)	61 54,842	21 24,987	61 54,850	21 24,775
25)	61 54,606	21 25,099	61 54,614	21 24,887
26)	61 54,189	21 25,148	61 54,198	21 24,936
27)	61 53,951	21 25,653	61 53,959	21 25,441
28)	61 53,784	21 25,976	61 53,792	21 25,764
29)	61 53,636	21 26,329	61 53,645	21 26,117
30)	61 53,586	21 26,322	61 53,594	21 26,110
31)	61 53,560	21 26,382	61 53,569	21 26,170
32)	61 53,546	21 26,419	61 53,554	21 26,207
33)	61 53,520	21 26,447	61 53,528	21 26,236
34)	61 53,487	21 26,525	61 53,495	21 26,313
35)	61 53,096	21 26,916	61 53,104	21 26,704

36)	61 52,990	21 27,005	61 52,998	21 26,793
37)	61 52,834	21 27,317	61 52,843	21 27,105
38)	61 52,652	21 27,750	61 52,661	21 27,538
39)	61 52,483	21 28,000	61 42,492	21 27,789
40)	61 52,312	21 28,147	61 52,321	21 27,935
41)	61 52,285	21 27,950	61 52,293	21 27,739
42)	61 52,274	21 27,938	61 52,282	21 27,726
43)	61 52,263	21 27,874	61 52,272	21 27,662
44)	61 52,173	21 27,914	61 52,182	21 27,702
45)	61 52,138	21 27,881	61 52,147	21 27,669
46)	61 51,940	21 27,712	61 51,948	21 27,500
47)	61 51,582	21 27,660	61 51,590	21 27,449
48)	61 51,558	21 27,649	61 51,567	21 27,438
49)	61 51,536	21 27,650	61 51,544	21 27,439
50)	61 51,478	21 27,695	61 51,486	21 27,484
51)	61 51,431	21 27,759	61 51,439	21 27,548
52)	61 51,294	21 27,872	61 51,303	21 27,660
53)	61 51,178	21 27,964	61 51,186	21 27,753
54)	61 51,008	21 27,940	61 51,016	21 27,729
55)	61 50,886	21 27,971	61 50,894	21 27,760

II. *Utlagda obelysta prickar*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Kame 1	68609	SB	61°56,45'N, 21°21,01'O	61°56,46'N, 21°20,80'O
2.	Kame 2	68611	BB	61 56,46, 21 21,02	61 56,47, 21 20,80
3.	Kame 3	68614	BB	61 56,32, 21 21,31	61 56,33, 21 21,09
4.	Kame 4	68616	BB	61 56,30, 21 21,37	61 56,31, 21 21,16
5.	Kame 5	68617	BB	61 56,34, 21 21,46	61 56,35, 21 21,25
6.	Kame 6	68618	SB	61 56,36, 21 21,53	61 56,37, 21 21,32
7.	Kame 7	68619	SB	61 56,37, 21 21,64	61 56,38, 21 21,42
8.	Kame 8	68620	BB	61 56,33, 21 21,71	61 56,34, 21 21,50
9.	Kame 9	68621	SB	61 56,32, 21 21,71	61 56,33, 21 21,49
10.	Kame 10	68622	BB	61 56,26, 21 21,78	61 56,27, 21 21,57
11.	Kame 11	68623	SB	61 56,23, 21 21,83	61 56,24, 21 21,61
12.	Kame 12	68624	BB	61 56,14, 21 21,91	61 56,15, 21 21,69

13. Kame 13	68625	BB	61 56,09, 21 22,16	61 56,10, 21 21,95
14. Kame 14	68626	BB	61 56,05, 21 22,35	61 56,06, 21 22,14
15. Kame 15	68627	SB	61 56,04, 21 22,36	61 56,05, 21 22,15
16. Kame 16	68628	SB	61 56,01, 21 22,50	61 56,02, 21 22,29
17. Kame 17	68629	BB	61 55,98, 21 22,63	61 55,99, 21 22,42
18. Kame 18	68630	BB	61 55,96, 21 22,69	61 55,97, 21 22,48
19. Kame 19	68631	SB	61 55,95, 21 22,74	61 55,96, 21 22,53
20. Kame 20	68632	SB	61 55,93, 21 22,86	61 55,94, 21 22,64
21. Kame 21	68633	SB	61 55,81, 21 23,15	61 55,82, 21 22,93
22. Kame 22	68634	SB	61 55,66, 21 23,43	61 55,67, 21 23,22
23. Kame 23	68635	BB	61 55,49, 21 23,66	61 55,49, 21 23,45
24. Kame 24	68636	BB	61 55,42, 21 23,79	61 55,43, 21 23,58
25. Kame 25	68637	SB	61 55,36, 21 23,91	61 55,37, 21 23,70
26. Kame 26	68638	BB	61 55,13, 21 24,38	61 55,14, 21 24,16
27. Kame 27	68639	BB	61 54,94, 21 24,77	61 54,95, 21 24,56
28. Kame 28	68640	SB	61 54,83, 21 24,98	61 54,83, 21 24,77
29. Kame 29	68641	SB	61 54,61, 21 25,06	61 54,61, 21 24,85
30. Kame 30	68642	BB	61 54,19, 21 25,18	61 54,20, 21 24,97
31. Kame 31	68643	SB	61 53,94, 21 25,65	61 53,95, 21 25,44
32. Kame 32	68644	BB	61 53,79, 21 26,00	61 53,79, 21 25,79
33. Kame 33	68645	SB	61 53,64, 21 26,31	61 53,65, 21 26,10
34. Kame 34	68646	BB	61 53,59, 21 26,33	61 53,60, 21 26,12
35. Kame 35	68647	SB	61 53,56, 21 26,38	61 53,57, 21 26,17

36.	Kame 36	68648	BB	61 53,56, 21 26,38	61 53,57, 21 26,17
37.	Kame 37	68649	SB	61 53,54, 21 26,42	61 53,54, 21 26,20
38.	Kame 38	68650	BB	61 53,52, 21 26,46	61 53,53, 21 26,25
39.	Kame 39	68651	SB	61 53,49, 21 26,51	61 53,49, 21 26,30
40.	Kame 40	68653	SB	61 53,09, 21 26,88	61 53,10, 21 26,67
41.	Kame 41	68654	BB	61 52,99, 21 27,04	61 53,00, 21 26,83
42.	Kame 42	68655	BB	61 52,85, 21 27,35	61 52,86, 21 27,13
43.	Kame 43	68656	SB	61 52,64, 21 27,73	61 52,64, 21 27,52
44.	Kame 44	68657	SB	61 52,47, 21 27,99	61 52,48, 21 27,78
45.	Kame 45	68658	SB	61 52,32, 21 28,10	61 52,32, 21 27,89
46.	Kame 46	68659	BB	61 52,28, 21 27,98	61 52,29, 21 27,76
47.	Kame 47	68660	SB	61 52,28, 21 27,94	61 52,29, 21 27,72
48.	Kame 48	68661	BB	61 52,26, 21 27,89	61 52,27, 21 27,68
49.	Kame 49	68662	BB	61 52,22, 21 27,90	61 52,23, 21 27,69
50.	Kame 50	68663	SB	61 52,17, 21 27,91	61 52,18, 21 27,69
51.	Kame 51	68664	BB	61 52,14, 21 27,90	61 52,15, 21 27,68
52.	Kame 52	68665	BB	61 51,94, 21 27,74	61 51,95, 21 27,53
53.	Kame 53	68666	SB	61 51,58, 21 27,65	61 51,59, 21 27,44
54.	Kame 54	68667	BB	61 51,56, 21 27,66	61 51,57, 21 27,45
55.	Kame 55	68668	SB	61 51,53, 21 27,65	61 51,54, 21 27,44
56.	Kame 56	68669	BB	61 51,54, 21 27,66	61 51,54, 21 27,45
57.	Kame 57	68670	BB	61 51,48, 21 27,70	61 51,49, 21 27,49
58.	Kame 58	68671	SB	61 51,43, 21 27,73	61 51,44, 21 27,52



59. Kame 59	68672	SB	61 51,29, 21 27,84	61 51,30, 21 27,63
60. Kame 60	68673	SB	61 51,18 21 27,95	61 51,19, 1) 21 27,74
61. Kame 61	68674	SB	61 51,09, 21 27,95	61 51,10, 21 27,73
62. Kame 62	68675	BB	61 51,09, 21 27,96	61 51,10, 21 27,75
63. Kame 63	68676	V-kard.	61 51,01, 21 27,95	61 51,02 21 27,74
64. Kame 64	68677	O-kard.	61 51,00, 21 27,93	61 51,01, 21 27,72

1) Precision: djupet 0,4 m (blått kort) och 0,5 m (grönt kort) på mittlinjen ligger bakom pricken Kame 60, TI-nr 68673 (V om pricken).

### III. Luftlednings höjd

*Position:*

61°56,09'N, 21°22,01'O (KKJ)

61 56,10 21 21,80 (WGS-84)

*Detaljer:* Genomfartshöjden under nämnda luftledning är 9 m. Genomfartshöjden införs på sjökort 43.

Ändringarna har införts i sjökortsserie E, upplaga 2006.

Sjökortsserie E/809/810 + special 1. Sjökort 43 (genomfartshöjden)  
(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2006)

### ✖ 147. Finland. Bottenhavet. O om Kaskö. Notkobban. Kartmarkering.

*Position (mittpunkt):*

62°17,97'N, 21°16,00'O (KKJ)

62 17,98 21 15,78 (WGS-84)

*Detaljer:* Skäret Notkobban införs på sjökorten i skala 1:25 000.

Sjökort 44 special B. Serie E, F/812 special 3  
(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

### ✖ 148. Finland. Bottenhavet. Leddjupgåendena i Kaskö hamn och ändringarna i säkerhetsanordningarna fastställda. Ändrad kartmarkering.

Se: Ufs 22/423/2005 (T)

#### I. Fastställda leddjupgåenden

Leddjupgåendet vid de nya kajerna A och C i Kaskö hamn är fastställt till 9,0 m (ramat djup -10,20 m).

Den nya kajen A är i linje med dykdalbskajen N om den. Leddjupgåendet vid dykdalbskajen är 8,0 m (ramat djup -8,80 m).

Kaj C är belägen S om kaj A.

#### II. Ändringar i säkerhetsanordningarna

Efter muddringarna har farledsrummet S om de nya kajerna utvidgats. Området är begränsat av säkerhetsanordningar.

A. *Indragen lysboj*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Silva	8051	SB	62°21,12'N, 21°13,04'O	62°21,13'N, 21°12,82'

B. *Justerad obelyst prick*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Ro-Ro 1	57106	SB	62°20,92'N, 21°13,06'O	62°20,93'N, 21°12,84'O
		(tid.	62 21,15, 21 13,12	62 21,16, 21 12,91)

C. *Justerad lysboj*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Fiskehamnen	8053	SB	62°20,82'N, 21°12,94'O	60°20,83'N, 21°12,73'O
		(tid.	62 20,84, 21 12,95	62 20,85, 21 12,73)

Lysbojens karaktär är oförändrad.

D. *Lysbojs typ ändrad*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
SS	37313	BB	62°21,42'N, 21°13,01'O	62°21,43', 21°12,80'O

Karaktär: Fl 3 s, 0,3+2,7=3,0 s, 000°-360° röd, 3,4 M, 4,5 m.

E. *Justerat kummel*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Silva	7277	62°20,93'N, 21°13,15'O	62°20,94'N, 21°12,93'O

Detaljerad information om ändringarna publiceras i ett av de följande numren av UfS.

Sjökort 44 + special B, 5. Serie E, F/812 + special 3

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2006)

✦ **149. Finland. Bottenviken. Farleden Brahestad-Uleåborg-Kemi (10,0/8,0 m).**

**Belysta bojar. Ändrad kartmarkering.**

Se: UfS 1/11/2006 och UfS 4/66/2006

Detaljer: Bojarna Vaara 3 och Holma 2 har försetts med ljus.

I. *Farleden Brahestad-Uleåborg-Kemi*

A. *Belysta bojar*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Vaara 3	68291	S-kard.	65°10,54'N, 24°27,20'O	65°10,56'N, 24°26,97'O
2.	Holma 2	68290	S-kard.	65 08,44, 24 18,86	65 08,46, 24 18,63

Sjökort 57, 909, 931, 958. Serie G/848

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

## IV Östersjön

### 150. (T). Sverige. Öresund. Flintrännen. Minskat djup.

Se: Ufs 13-14/231/2005 (T)

Position: 55°34,72'N, 12°49,93'O (WGS-84), djup 7,7 m

1) Vid sjömätning i Flintrännen under november 2005 har djup som är mindre än vad sjökortet anger (8,4 m) anträffats på ett flertal platser. Minsta uppmätta djup, 7,7 m, har anträffats i rännans mitt.

Djupminskningen förväntas fortsätta.

2) Fartyg med maximalt rekommenderat djupgående 7,0 m, eller nära detta, uppmanas att passera genom Flintrännen med reducerad fart.

Sjökort sv. 8141, 921

(Ufs 3185, Norrköping 2006)

### 151. (T). Sverige. Öresund. Vindkraftpark under byggnad.

Tidpunkt: Från och med mars 2006

A. Ett vindkraftverk med 48 vindkraftverk ska byggas på Lillgrund. Ett arbetsområde utmärkt med specialprickar kommer att etableras mellan positionerna a) och f).

Positioner (WGS-84):

- a) 55°31,308'N, 12°49,003'O
- b) 55 29,952 12 47,000
- c) 55 29,839 12 46,373
- d) 55 30,045 12 45,687
- e) 55 31,120 12 45,626
- f) 55 31,521 12 46,217

B. Arbetsområdet är avlyst för ej behörig sjötrafik.

C. På positionen 55°29,990'N, 12°45,924'O (WGS-84) uppförs en mätmast med karaktären FL Y 3 s. Lysvidden är 5 M.

Sjökort sv. 8141, 921

(Ufs 3153, Norrköping 2006)

## VI Inlandsfarvattnen

### ▣ 152. Saimens vattenområde. Villmanstrand. Området utanför Rapasaari. Indragen prick. Ändrad kartmarkering.

Position: 61°04,18'N, 28°11,08'O (KKJ)

Detaljer: V-kard. pricken, TI-nr 14984, på positionen är indragen.

Ändringen införs i sjökortsserie L, upplaga 2006.

Sjökortsserie L/200 + special 1/201

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **153. Saimens vattenområde. S:t Michel. Pursiala. Vattenledning utlagd. Kartmarkering.**

*Detaljer:* En vattenledning har lagts ut mellan följande punkter (KKJ):

- 1) 61°40,49'N, 27°17,72'O Pursiala
- 2) 61 40,41 27 18,15

Ändringen införs i sjökortsserie L, upplaga 2006.

Sjökortsserie L/209 + special 3

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **154. Saimens vattenområde. Farleden Puumala-S:t Michel (2,4 m). Justerad prick. Ändrad kartmarkering.**

A. *Justerad obelyst prick*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>Position (KKJ)</i>	
Savilahti 11	30118	BB	61°41,17'N,	27°17,61'O
		(tid.	61 41,18	27 17,60)

Ändringen införs i sjökortsserie L, upplaga 2006.

Sjökortsserie L/209 + special 3

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **155. Saimens vattenområde. Farleden Puumala-S:t Michel (2,4 m). Juurisalmi-Siikasalmi. Ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad kartmarkering.**

Se: UfS 29/617/2004

*Detaljer:* På grund av användarerfarenheterna har en del av prickarna åter placerats på sina ursprungliga positioner och två prickar som fastställts i den tidigare notisen har indragits.

A. *Ändringar i säkerhetsanordningarna*

Alla säkerhetsanordningar är obelysta.

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>Position (KKJ)</i>	<i>Ändring</i>
1) Juurisalmi 9	15097	SB prick	61°32,62,P, 27°17,12'O	Justerad
		(tid.	61 32,65,	27 17,03)
2) Juurisalmi 9A	67378	SB prick	61 32,72, 27 17,01	Ny
3) Juurisalmi 10	15099	SB prick	61 32,77, 27 17,00	Justerad
		(tid.	61 32,77,	27 16,97)
4) Juurisalmi 11	15100	SB prick	61 32,82, 27 17,03	Justerad
		(tid.	61 32,86,	27 17,07)
5) Papinsaari sorea	66878	BB prick	61 35,61, 27 17,87	Ny
6) Papinsaari sorea 2	15114	BB prick	61 35,69, 27 17,90	Justerad
		(tid.	61 35,67, 27 17,94)	

7) Papinsaari sorea 3	63671	SB prick	61 35,75, 27 18,01	Indragen
8) Hierainniemi nedre	13855	Ensmärke	61 36,60, 27 17,86	Indragen
9) Hierainniemi övre	13856	Ensmärke	61 36,57, 27 17,86	Indragen
10) Siikasalmen kanava nedre	66881	Ensmärke	61 36,87, 27 17,78	Åter i bruk
11) Siikasalmen kanava övre	66884	Ensmärke	61 36,86, 27 17,77	"
12) Siikasalmi 13	63775	SB prick	61 36,87, 27 17,85	Indragen
13) Siikasalmi 15	15128	BB prick	61 36,95, 27 17,82	Justerad
		(tid.	61 36,91,	27 17,82)

Ändringarna införs i sjökortsserie L, upplaga 2006.

Sjökortsserie L/209 + specialerna 1 och 2

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

**¶ 156. Saimens vattenområde. S:t Michel. Hipsunsalmi. Kabel utlagd. Kartmarkering.**

*Detaljer:* En kabel har lagts ut mellan följande punkter (KKJ):

- 1) 61°30,76'N, 27°42,32'O Pitkäniemi
- 2) 61 30,59 27 42,70 Harjuniemi

Ändringen införs i sjökortsserie L, upplaga 2006.

Sjökortsserie L/210

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

**¶ 157. Saimens vattenområde. Puumala. Sahalahti-Kuoreksenniemi-Koskenselkä. Vatten- och avloppsledning utlagd. Kartmarkering.**

*Detaljer:* En vatten- och avloppsledning har lagts ut mellan följande punkter (KKJ):

- 1) 61°34,43'N, 27°08,92'O Sahalahti
- 2) 61 34,28 27 09,00
- 3) 61 34,01 27 08,82
- 4) 61 33,92 27 08,70 Kuoreksenniemi
- 5) 61 33,92 27 08,78
- 6) 61 33,74 27 09,28
- 7) 61 33,58 27 09,38
- 8) 61 33,09 27 09,45
- 9) 61 32,63 27 09,40
- 10) 61 32,25 27 09,60
- 11) 61 32,25 27 09,80 Koskenselkä

Ändringen införs i sjökortsserie L, upplaga 2006.

Sjökortsserie L/213 + special 1

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **158. Saimens vattenområde. Enonvesi. Kabel utlagd. Kartmarkering.**

*Detaljer:* En kabel har lagts ut mellan Luukkaaniemi och Pieni Orinniemi enligt följande (KKJ):

- 1) 61°45,303'N, 28°17,884'O Luukkaaniemi
- 2) 61 44,935 28 18,580 Pieni Orinniemi

Ändringen införs i sjökortsserie L, upplaga 2006.

Sjökortsserie L/215/217

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **159. Saimens vattenområde. Farleden Muhasaari–Visulanniemi (2,4 m). Utlagd prick. Kartmarkering.**

A. *Obelyst prick utlagd*

Namn	TI-nr	Typ	Position (KKJ)
Hietasaari	60320	BB	61°47,80'N, 28°49,67'O

Ändringen införs i sjökortsserie L, upplaga 2006.

Sjökortsserie L/218/219

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **160. Saimens vattenområde. Stenar i det område som täcks av sjökortsserierna L och M. Kartmarkering.**

*Position (KKJ)*

*Införs*

- 1) 61°46,874'N, 28°56,431'O Bränningar
- 2) 61 47,306 28 46,407 Undervattenssten  
L/218/219
- 3) 61 42,161 28 57,864 Alltid synlig sten
- 4) 61 42,712 28 57,212 Undervattenssten
- 5) 61 44,229 28 55,878 Alltid synliga stenar
- 6) 61 44,243 28 56,463 Bränning
- 7) 61 44,279 28 55,740 Alltid synlig sten
- 8) 61 45,399 28 46,412 Bränning
- 9) 61 46,006 28 55,690 Undervattenssten  
L/219
- 10) 61 44,375 29 09,271 Bränning
- 11) 61 45,453 29 07,354 Bränning  
L/221

Ändringarna är införda i sjökortsserierna M och L, upplaga 2006.

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **161. Saimens vattenområde. Orivirta. Pienivirta–Vihtakanta. Kabel utlagd. Kartmarkering.**

*Detaljer:* En kabel har lagts ut mellan följande punkter (KKJ):

- 1) 62°09,71'N, 29°12,71'O Pienivirta
- 2) 62 09,66 29 12,69
- 3) 62 09,62 29 12,64
- 4) 62 09,54 29 12,66
- 5) 62 09,45 29 12,80

- 6) 62 09,03 29 13,67  
 7) 62 08,98 29 13,89  
 8) 62 09,03 29 14,11 Vihtakanta

Sjökort 412 + special E  
 (Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **162. Saimens vattenområde. Farleden Kuopio–Idensalmi (3,0/2,7/2,4 m). Säkerhetsanordningarnas positioner kontrollerade. Indraget kummel. Införande av prick och ensmärke i sjökort 431. Ändrad kartmarkering.**

A. *Kontrollerade positioner*

Samtliga säkerhetsanordningar är obelysta.

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>Position (KKJ)</i>
1) Itä-Paasisaari ndr	24265	Ensmärke	63°21,83'N, 27°17,70'O
2) Itä-Paasisaari övre	24266	Ensmärke	63 21,65 27 17,74
3) Nerכון kanava P	24268	Kummel	63 24,46 27 18,72
4) Ukonharju	24270	Kummel	63 24,93 27 18,78
5) Talassaari	24271	Kummel	63 25,88 27 18,10
6) Aitosaari	24272	Kummel	63 27,02 27 17,79
7) Hoikkaniemi	24273	Kummel	63 28,21 27 15,85

Sjökort 432

B. *Indraget kummel*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Position (KKJ)</i>
Nerכון kanava E	24267	63°23,79'N, 27°17,70'O

Sjökort 432

C. *Prick och ensmärke införs i sjökort 431*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>Position (KKJ)</i>
1. Iso Paasisaari 1	17198	BB prick	63°21,63'N, 27°17,90'O
2. Itä-Paasisaari övre	24266	Ensmärke	63 21,65 27 17,74

Sjökort 431

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **163. Kymmene älvs vattendrag. Keitele kanal. Vuontee. Vatten- och avloppsledning utlagda. Kartmarkering.**

*Detaljer:* Vatten- och avloppsledning har lagts ut mellan följande punkter (KKJ):

A. Vuonteensalmi

- 1) 62°18,91'N, 25°57,60'O  
 2) 62 19,07 25 58,32  
 och  
 3) 62 19,11 25 58,41  
 4) 62 19,06 25 58,62

B. Majalahti

- 1) 62°19,90'N, 25°57,48'O  
 2) 62 19,68 25 57,50  
 3) 62 19,53 25 57,81

Sjökortsserie K/322/323

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **164. Kymmene älvs vattendrag. Neituri kanal. Kumlet Neituri L. Kartmarkering.**

*Position:* 62°45,33'N, 01°27,49'O (KKJ)

*Detaljer:* Ett kummel införs i sjökort 447, 2005 II på nämnda position.

Ändringen gäller endast nämnda kartupplaga.

I sjökort 447 är Helsingfors 0-koordinat. Skillnaden mellan Helsingfors och Greenwich är 24°57,28'.

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

☒ **165. Kumo älvs vattendrag. Sjökortserierna O och P. Kummelpositioner kontrollerade.**

*Detaljer:* Positionerna för följande kummel har kontrollerats:

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Position (KKJ)</i>	<i>Kartblad</i>	
1. Tuomas	34849	61°10,76'N,	24°01,27'O	O/526
2. Salonsaari 2	34850	61 12,72	24 00,01	O/525/526
3. Salonsaari 1	34851	61 12,80	23 59,93	"
4. Ristisaari	34852	61 13,51	23 59,76	"
5. Säkisaari	34853	61 14,44	24 00,29	O/526+spec.1 P/533+spec.1
6. Ronnisaari	34855	61 15,19	24 00,97	"
7. Katajasaari	34859	61 10,10	24 10,63	O/527
8. Oitinkärjen L	34860	61 09,96	24 11,90	"
9. Hammarinkari	34866	61 10,02	24 18,50	O/527/529
Symbolen H				
10. Aroniemi	37345	61 11,06	24 29,49	P/535/536
11. Paljassaari	37346	61 10,32	24 32,07	"
12. Äimälä 1	37320	61 18,63	24 12,61	P/534
13. Äimälä 2	37322	61 18,63	24 12,71	"
14. Liessaari	37331	61 18,32	24 14,45	"
15. Harhalanniemi	37332	61 17,80	24 17,62	"
16. Pärnäniemi 1	37342	61 14,40	24 23,91	P/534/535
17. Pärnäniemi 2	37343	61 14,37	24 23,95	"
18. Karhusaari	37344	61 13,47	24 24,60	P/535
19. Vuolteen rasti	37347	61 12,55	24 31,31	P/535/536/ 537
20. Lammassaari	37348	61 12,08	24 33,24	P/536/537/ 538
21. Ministerin kärki	37354	61 14,24	24 36,62	"
22. Lampaansalmi I	37355	61 14,28	24 37,39	"
23. Lampaansalmi L	28103	61 14,55	24 37,07	"
24. Säkisaari	37366	61 15,06	24 37,69	"
25. Syväsalmi	37367	61 15,00	24 38,19	"
26. Taipaleenniemi	37368	61 16,05	24 37,98	"
27. Vittastaipale	37369	61 15,97	24 38,39	"
28. Luoto	37370	61 15,78	24 39,68	"



29. Vihavuosi	28105	61 16,31	24 40,33	"
30. Uutanniemi	37323	61 19,57	24 14,86	P/534
31. Kostia	28106	61 19,80	24 15,99	"
32. Kostianvirta	37324	61 20,44	24 17,08	P/534/539
33. Oriniemi	37325	61 20,74	24 17,81	"
34. Ristisaari	37326	61 21,44	24 20,89	"
35. Töyrynniemi	37328	61 22,55	24 23,03	"
36. Munasaari	37329	61 22,73	24 26,78	"
37. Sappee	37330	61 22,83	24 28,43	"
38. Aroniemi	29328	61 21,68	24 28,42	"
39. Kokkosaari	37353	61 10,18	24 44,63	P/538
40. Ojalansaari	37350	61 10,43	24 42,70	"
41. Koirasaari	37349	61 12,11	24 36,05	P/537/538

Ändringarna införs i sjökortsserie P, upplaga 2006.  
(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

**¤ 166. Kumo älvs vattendrag. Mallasvesi. Mantere–Niusalo. Kabel utlagd. Kartmarkering.**

*Detaljer:* En kabel har lagts ut mellan följande punkter (KKJ):

- 1) 61°17,59'N, 24°11,02'O Mantere
- 2) 61 17,53 24 10,68
- 3) 61 17,41 24 10,33 Niusvesi

Ändringen införs i sjökortsserie P, upplaga 2006.  
Sjökortsserie P/533  
(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

**¤ 167. Kumo älvs vattendrag. Kangasala. Kaivanto–Kisaranta. Indraget avloppsrör. Ändrad kartmarkering.**

*Position (mittpunkt):* 61°26,16'N, 24°08,46'O (KKJ)

*Detaljer:* Avloppsröret mellan Kaivanto och Kisaranta är indraget.

Ändringen införs i sjökortsserie P, upplaga 2006.  
Sjökortsserie P/540/541  
(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

**¤ 168. Kumo älvs vattendrag. Petolanlahti. Kabel utlagd. Kartmarkering.**

*Detaljer:* En kabel har lagts ut mellan följande punkter (KKJ):

- 1) 61°48,65'N, 23°45,31'O
- 2) 61 48,66 23 45,37
- 3) 61 48,65 23 45,52
- 4) 61 48,68 23 45,66

Sjökortsserie N/506  
(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

☒ **169. Kumo älvs vattendrag. Toisvesi. Lahdenkylä–Havonniemi. Kabel utlagd. Kartmarkering.**

*Detaljer:* En kabel har lagts ut mellan följande punkter (KKJ):

- 1) 62°21,26'N, 23°47,69'O Lahdenkylä
- 2) 62 21,05 23 48,22 Havonniemi

Sjökortsserie N/517

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

## VIII Tillkännagivanden

☒ **170. Finland. Nya sjökortsupplagor.**

*Föregående notis:* UfS 34/758/2005

<i>Nr</i>	<i>Rättelsedatum</i>	<i>I handeln</i>	<i>Upplaga</i>
28	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
53	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
59	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
425	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
452	10.1.2006	2.3.2006	2006 II
M-serien	10.1.2006	23.2.2006	2006

Härnäst utkommer nya upplagor av sjökort nr 25, 26, 901, 902.

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

## INFORMATION

### NAVAREA ONE

#### 171. NAVAREA ONE 063

ENGLAND, EAST COAST. THAMES ESTUARY APPROACH.  
CHART BA 1183. DRILLSTONE LIGHTBUOY 51-26N 001-43E. FOGSIGNAL PERMANENTLY  
DISCONTINUED.

#### 172. NAVAREA ONE 064

NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 031000 UTC MAR 06:  
2005 SERIES: 402 440 468 499 524.  
2006 SERIES: 020 022 023 029 032 034 039 040 041 050 054 061 063 064.

#### 173. NAVAREA ONE 065

SELF CANCELLING. CANCEL NAVAREA ONE 524/05. MEASURING INSTRUMENTS AND  
BUOYS RECOVERED.

#### 174. NAVAREA ONE 066

BRISTOL CHANNEL. BRISTOL DEEP. CHART BA 1176.  
EAST MID GROUNDS LIGHTBUOY MOVED 1417 METRES WEST-SOUTHWESTWARDS  
TO 51-27.83N 002-54.68W.

#### 175. NAVAREA ONE 067

RIGLIST. SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55 N.  
CORRECT AT 060800 UTC MAR 06.

53-04.6N 001-53.4E	GSF LABRADOR
53-21.4N 004-02.6E	NOBLE GEORGE SAUVAGEAU
53-22.4N 001-34.8E	NOBLE JULIE ROBERTSON
53-43.0N 002-51.3E	ENSCO 85
53-53.6N 003-18.5E	NOBLE LYNDA BOSSLER
54-27.4N 002-11.5E	ENSCO 92
54-34.1N 002-14.9E	NOBLE RONALD HOOPE
54-40.9N 005-38.8E	ENSCO 72

#### 176. RIGLIST. NORTH SEA: 55 TO 60 N, EAST OF 5 W AND

THE BALTIC SEA.  
CORRECT AT 060800 UTC MAR 06.

56-26.1N 002-32.4E	OCEAN NOMAD
57-05.3N 000-51.0E	SEDCO 711
57-08.4N 000-57.3E	GSF ARCTIC 3
57-08.6N 001-52.2E	OCEAN GUARDIAN
57-18.7N 001-52.4E	GSF ARCTIC 4
57-21.7N 001-26.5E	GSF ARCTIC 2
57-57.1N 000-11.8E	OCEAN PRINCESS

58-00.9N 000-53.5W	GSF 140	
58-01.6N 001-55.4E	MAERSK GIANT	
58-04.1N 000-59.8E	J W MCLEAN	
58-11.8N 000-58.4E	SEDCO 712	
58-18.4N 001-39.8W	STENA SPEY	
58-20.9N 001-41.7E	OCEAN VANGUARD	
58-22.2N 000-53.1E	NOBLE TON VAN LANGEVELD	
58-22.5N 001-18.6E	BYFORD DOLPHIN	
58-31.8N 002-19.2W	TRANSOCEAN JOHN SHAW	
58-32.5N 001-16.1E	SEDCO 704	NEW
58-51.9N 001-43.3E	TRANSOCEAN LEADER	
59-51.3N 001-52.3E	GSF GALAXY 1	

**177. RIGLIST. NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60N. EAST OF 5W.**

CORRECT AT 060800 UTC MAR 06.

60-08.2N 001-42.8E	DEEPSEA BERGEN
60-20.0N 004-05.8W	PAUL B. LOYD JNR
60-21.2N 002-54.0E	BIDEFORD DOLPHIN
60-29.0N 001-50.6E	SEDCO 714
60-32.3N 002-41.1E	DEEPSEA DELTA
60-43.8N 003-30.8E	WEST VENTURE
60-45.1N 002-26.8W	TRANSOCEAN RATHER
60-53.4N 003-34.0E	STENA DEE
60-53.6N 003-40.3E	DEEPSEA TRYM
60-55.5N 001-42.4E	BORGSTEN DOLPHIN
61-17.8N 001-19.0E	BREDFORD DOLPHIN
61-20.7N 002-04.4E	BORGLAND DOLPHIN
63-29.8N 005-23.0E	WEST NAVIGATOR
65-00.9N 006-26.3E	SCARABEO 5
65-00.9N 006-26.3E	WEST ALPHA
65-02.4N 006-56.5E	TRANSOCEAN SEARCHER
66-00.9N 008-03.2E	STENA DON
66-02.9N 008-10.3E	TRANSOCEAN ARCTIC
71-15.0N 022-15.0E	EIRIK RAUDE
71-29.3N 021-05.0E	POLAR PIONEER

**178. RIGLIST. SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.**

CORRECT AT 060800 UTC MAR 06.

NIL.

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 061/06

**179. NAVAREA ONE 069**

SCOTLAND, EST COAST. FIRTH OF CLYDE. AYR BAY.

CHART BA 2220. LADY ISLE LIGHT (A4562) 55-31.6N 004-44.1W RE-ESTABLISHED FL.2  
SECS 19 METRES 11 MILES. RACON (T) ESTABLISHED AT LIGHT.